

Paper Presentation

8. 试论“拼音先行，汉字后学”

黄金城

阿尔伯塔省教育厅中文教学顾问

在加拿大，人们常说“中文最难”，“难”就难在汉字。然而，通过汉字学汉语，正是对外汉语教学的传统。如，“甲级词”不过 1083 个，而“甲级字”就达 800 个。虽然起步阶段也学拼音，那只是把拼音当作认字拐棍。事实证明，汉字是推广汉语教学的瓶颈。学语言（口语）跟学文字（书面语）不必同步。这是常识。同时，据我们的调查分析，口语是必选项，汉字则是可选项。

基于以上两个理由，我们提出“拼音先行，汉字后学”的“分步走”教学模式，即：在西方人士学习汉语的初级阶段（大约 300 学时，汉语水平一级标准之内），只用拼音，汉字可以作为文化知识来学；进入下一阶段学习，可以依照学习者类别不同制定不同的汉字标准。由于有了一定的口语基础和文化常识，汉字比较容易接受。这样的做法，有两个明显的好处：有助于克服对汉字的恐惧心理，吸引更多人学习汉语；在口语和书面语中设立一个过渡，整体上提高学习效率。“分步走”是全方位的，涵盖教学、测试、教材、教辅材料等各个方面。如，在我们设计的汉语交际能力考试中，“普通类”的“基础”考试，只使用拼音，完全不出现汉字。